

MARKTGEMEINDE MÜHLBACH
Katharina-Lanz-Straße 47
39037 Mühlbach
Beschlussniederschrift
des Gemeindeausschusses



COMUNE DI RIO DI PUSTERIA
Via Katharina Lanz 47
39037 Rio di Pusteria
Verbale di deliberazione
della Giunta comunale

Sitzung vom - Seduta del
05.08.2026

Uhr – Ore
14:00

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Anwesend sind:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta comunale.

Sono presenti:

		entschuldigt abwesend assente giustificato	unentschuldigt abwesend assente ingiustificato	nimmt mittels Fernzugang teil prende parte in modalità remota
Heinrich Seppi	Bürgermeister/Sindaco			
Kathrin Oberleitner	Vize-Bürgermeisterin/Vicesindaca			
Sophie Biamino	Gemeindereferentin/Assessora			
Fabian Gruber	Gemeindereferent/Assessore	X		
Ewald Rogen	Gemeindereferent/Assessore			

Seinen Beistand leistet der Generalsekretär, Herr **Arnold Unterkircher**.

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt **Heinrich Seppi** in der Eigenschaft als **Bürgermeister** den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

Assiste il Segretario generale, signor **Arnold Unterkircher**.

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza, **Heinrich Seppi** nella qualità di **Sindaco** ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Der Ausschuss behandelt folgenden **Gegenstand**:

Gewährung und Auszahlung eines Beitrages an den Katholischen Verband der Werktätigen VFG (KVV) Ortsgruppe Mühlbach für ordentliche Tätigkeit für das Jahr 2026

La Giunta passa alla trattazione del seguente **oggetto**:

Concessione e pagamento di un contributo per attività ordinaria all'associazione "Katholischer Verband der Werktätigen VFG (KVV) Ortsgruppe Mühlbach" per l'anno 2026

Gewährung und Auszahlung eines Beitrages an den Katholischen Verband der Werktätigen VFG (KVW) Ortsgruppe Mühlbach für ordentliche Tätigkeit für das Jahr 2026

Nach Einsichtnahme in die Anträge um Gewährung und Auszahlung eines Beitrages zur Deckung der Spesen von laufenden Tätigkeiten des Katholischen Verbandes der Werktätigen VFG (KVW) Ortsgruppe Mühlbach vom 27.10.2025, Prot. Nr. 18028, und vom 04.08.2026, Prot. Nr. 13993;

Nach Einsichtnahme in die Verordnung über die Gewährung von Beiträgen, genehmigt mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 61 vom 06.10.2011, abgeändert mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 69 vom 28.12.2021;

Festgehalten, dass diese Gemeindeverwaltung laut Artikel 2 der genannten Verordnung Beiträge für den Sachbereich Kultur, Erziehung und Bildung gewähren kann;

Festgehalten, dass der Katholischen Verband der Werktätigen VFG im staatlichen Einheitsregisters des Dritten Sektors (RUNTS) eingetragen ist;

Nach Überprüfung der entsprechenden Unterlagen für die Beitragsgewährung laut Art. 5, Absatz 3, der Verordnung über die Gewährung von Beiträgen;

Es wird deshalb für notwendig erachtet, zugunsten des Katholischen Verbandes der Werktätigen VFG (KVW) Ortsgruppe Mühlbach einen Beitrag von € 250,00 zur Spesendeckung zu gewähren;

Hashwert für das positive fachlich administratives Gutachten:
HTgRgJWTmvWCB7EepXXYKE4A/P4LzACDiunX
YVX4kl=

Hashwert für das positive buchhalterische Gutachten:
zjg8FqHnNAi5tvJN6B1H1snhfG6/vaAoiwSp2V2Y0
Co=

Aufgrund:

- des geltenden Haushaltsvoranschlags des laufenden Finanzjahres;
- der geltenden Satzung der Gemeinde;
- der geltenden Verordnung über das Rechnungswesen;
- der geltenden Gemeindeverordnung über die Gewährung von Beiträgen, genehmigt mit Ratsbeschluss Nr. 61 vom 06.10.2011, abgeändert mit Ratsbeschluss Nr. 69 vom 28.12.2021;
- des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2;

b e s c h l i e ß t
der Gemeindeausschuss
mit folgender Abstimmung:
einstimmig
bekundet durch Handzeichen

1. dem Katholischen Verband der Werktätigen VFG (KVW) Ortsgruppe Mühlbach mit Sitz in

Finanzdienst/ Servizio finanziario - ls/ dh

Concessione e pagamento di un contributo per attività ordinaria all'associazione "Katholischer Verband der Werktätigen VFG (KVW) Ortsgruppe Mühlbach" per l'anno 2026

Viste la richiesta dell'associazione "Katholischer Verband der Werktätigen VFG (KVW) Ortsgruppe Mühlbach" di data 27.10.2025, prot. n. 18028, e di data 04.08.2026, prot. n. 13993, per la concessione e il pagamento di un contributo a copertura delle spese per attività ordinaria nell'anno 2026;

Visto il regolamento per la concessione di contributi, approvato con delibera del Consiglio comunale n. 61 del 06.10.2011, modificato con delibera del Consiglio comunale n. 69 del 28.12.2021;

Constatato che secondo l'art. 2 di detto regolamento quest'Amministrazione comunale può concedere contributi per il settore attività culturali, educative e formative;

Constatato che l'associazione "Katholischer Verband der Werktätigen VFG" è iscritta nel Registro Unico Nazionale Terzo Settore (RUNTS);

Esaminata la relativa documentazione per la concessione di contributi secondo l'art. 5, comma 3, del regolamento per la concessione di contributi;

Si ritiene pertanto necessario concedere all'associazione "Katholischer Verband der Werktätigen VFG (KVW) Ortsgruppe Mühlbach" un contributo di € 250,00 a copertura delle spese;

Valore Hash per parere tecnico amministrativo positivo:
HTgRgJWTmvWCB7EepXXYKE4A/P4LzACDiunX
YVX4kl=

Valore Hash per il parere contabile positivo:
zjg8FqHnNAi5tvJN6B1H1snhfG6/vaAoiwSp2V2Y0
Co=

Visti:

- il vigente bilancio di previsione dell'anno finanziario corrente;
- il vigente statuto del comune;
- il vigente regolamento sulla contabilità;
- il vigente regolamento comunale per la concessione di contributi, approvato con delibera del Consiglio comunale n. 61 del 06.10.201, modificato con delibera del Consiglio comunale n. 69 del 28.12.2021;
- il Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con legge regionale 3 maggio 2018, n. 2;

la Giunta comunale
d e l i b e r a
con la seguente votazione:
unanimemente
espressi per alzata di mano

1. di concedere e pagare all'associazione "Katholischer Verband der Werktätigen VFG

Mühlbach, Sandbichlweg 8, einen Beitrag von € 250,00 zur Spesendeckung zu gewähren und auszuzahlen.

(KVW) Ortsgruppe Mühlbach" con sede a Rio di Pusteria, via Sandbichl 8, un contributo di € 250,00 a copertura delle spese.

Anlastung der Ausgabe:

Imputazione della spesa:

<i>Jahr Anno</i>	<i>Kapitel Capitolo</i>	<i>Beschreibung Descrizione</i>	<i>Verpflichtung Impegno</i>	<i>Finanzierung Finanziamento</i>	<i>Betrag € Importo €</i>
2026	05021.04.040100	Laufende Zuweisungen an private Sozialeinrichtungen / Laufende Zuweisungen an private Sozialeinrichtungen Trasferimenti correnti a Istituzioni Sociali Private / Trasferimenti correnti a Istituzioni Sociali Private	623/2026		250,00 €

2. Die Auszahlung des Beitrages erfolgt nach Prüfung und Feststellung der Vollständigkeit der Unterlagen gemäß Art. 6, Absatz 5 und 6 der Verordnung über die Gewährung von Beiträgen.

3. Gegenständlicher Beschluss wird nach erfolgter Veröffentlichung auf der digitalen Amtstafel der Gemeinde durchführbar.

Gegen diesen Beschluss kann während des Zeitraums seiner Veröffentlichung von 10 Tagen Einspruch beim Gemeindevausschuss und innerhalb von 60 Tagen nach Ablauf des Veröffentlichungszeitraumes beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof in Bozen Rekurs eingelegt werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Art. 119 und 120, GvD Nr. 104/2010).

2. Il pagamento del contributo viene eseguito dopo aver esaminato e accertato la completezza della rispettiva documentazione di cui all'art. 6, comma 5 e 6 del regolamento per la concessione di contributi.

3. La presente deliberazione diviene esecutiva a pubblicazione avvenuta sull'albo pretorio digitale del Comune.

Contro la presente deliberazione può essere presentato opposizione alla giunta comunale entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni e entro 60 giorni dalla scadenza del periodo di pubblicazione ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano. Nell'ambito dell'affidamento pubblico il termine entro quale ricorrere è di 30 giorni (art. 119 e 120, D.Lgs n. 104/2010).

Gelesen, genehmigt und gefertigt

**Der/die Vorsitzende/il Presidente
Heinrich Seppi**

digital signiert

Letto, confermato e sottoscritto

**Der Generalsekretär/Il segretario generale
Arnold Unterkircher**

firmato digitalmente

Unterschrift auf Dokument in Papierform nicht
angebracht im Sinne des Art. 3 Gv.D. Nr. 39/1993
Originales elektronisches Verwaltungsdokument
erstellt und aufbewahrt gemäß Vorschriften des Art.
71 Gv.D. Nr. 82/2005

Firma autografa omessa su documento in forma
cartacea ai sensi dell'art. 3 D.Lgs. n. 39/1993
Documento amministrativo elettronico originale
redatto e conservato secondo le prescrizioni dell'art.
71 D.Lgs. n. 82/2005